

Warszawa, dnia 15.09.2015

Muzeum Historii Żydów Polskich
00-157 Warszawa, ul. Anielewicza 6
NIP 525-234-77-28

ZAPYTANIE OFERTOWE

**dotyczące zamówienia, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości
kwoty 30.000 euro (bez podatku VAT)**

Muzeum Historii Żydów Polskich zwraca się z zapytaniem ofertowym dotyczącym realizacji zamówienia, którego przedmiotem jest:

Transkrypcja 42 wywiadów o średniej wielkości 120 minut, maksymalnie 5040 minut do transkrybowania. Zamówienie do realizacji zdalnie. Wykonawca otrzyma od Zlecającego wywiady do transkrypcji w postaci plików elektronicznych w formacie mp3. Transkrypcje powinny wiernie odpowiadać materiałowi audio (rozróżnienie na pytania osoby prowadzącej wywiad i osoby udzielającej wywiadu). Wypowiedzi nie mogą być redagowane lub poprawiane gramatycznie lub stylistycznie. W transkrypcji powinny zostać umieszczone synchronizacyjne kody czasowe (time-code) w odstępach 5-minutowych. Do każdej transkrypcji w porozumieniu ze Zlecającym Wykonawca sporządzi krótką metryczkę każdego wywiadu według wzoru: rozmówca, badacz, data wywiadu, miejsce przeprowadzenia wywiadu, długość, autor transkrypcji, data wykonania transkrypcji, liczba znaków ze spacjami. Transkrypcje powinny być przekazywane w pliku Word.

Zamówienie jest finansowane w ramach działania PORTAL EDUKACYJNY W CENTRUM INFORMACYJNYM realizowanego w ramach Funduszu Współpracy Dwustronnej, Umowa Finansowa Nr 4/FWD”b”/2014/PL08/NMF zawarta w związku z realizacją umowy finansowej nr 1/PD/2013/PL08/NMF w sprawie Projektu pn.: Żydowskie Dziedzictwo Kulturowe, dofinansowanego ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2009-2014 zawartej w dniu 09.12.2013 r.

Sposób i miejsce realizacji zamówienia:

Zamówienie do realizacji zdalnie. Wykonawca otrzyma od Zlecającego wywiady do transkrypcji w postaci plików elektronicznych w formacie mp3. Transkrypcje powinny wiernie odpowiadać materiałowi audio (rozróżnienie na pytania osoby prowadzącej wywiad i osoby udzielającej wywiadu). Wypowiedzi nie mogą być redagowane lub poprawiane gramatycznie lub stylistycznie. W transkrypcji powinny zostać umieszczone synchronizacyjne kody czasowe (time-code) w odstępach 5-minutowych. Do każdej transkrypcji w porozumieniu ze Zlecającym Wykonawca sporządzi krótką metryczkę każdego wywiadu według wzoru: rozmówca, badacz,

data wywiadu, miejsce przeprowadzenia wywiadu, długość, autor transkrypcji, data wykonania transkrypcji, liczba znaków ze spacjami.

Transkrypcje powinny być przekazywane sukcesywnie w miarę postępu prac w formie elektronicznych dokumentów tekstowych w pliku Word.

Termin realizacji – dwa miesiące od podpisania umowy, w ramach umowy Wykonawca zobowiązuje się przysyłać transkrypcje z 3 wywiadów tygodniowo, rozliczenie tygodniowe.

Kryteria oceny ofert:

1) 50% - udokumentowane doświadczenie w postaci referencji lub/i udokumentowane przeprowadzenie transkrypcji w postaci umowy, faktury lub rachunku, (Zamawiający przyzna 10 punktów za każdą zrealizowaną transkrypcję powyżej 2 wymaganych, max. 50 pkt.)

2) cena –50%

$$C = \frac{C_{min}}{C_{bad}} * 50pkt$$

gdzie:

C_{min} oznacza najmniejszą zaproponowaną cenę

C_{bad} oznacza cenę zaproponowaną w danej ofercie

C oznacza liczbę punktów przyznanych danej ofercie

Wykonawca zobowiązany jest podać w formularzu ofertowym cenę za 1 stronę znormalizowanego maszynopisu transkrypcji (1800 znaków ze spacjami) w j. polskim

W przypadku, gdy cena najkorzystniejszej oferty przekroczy możliwości finansowe Zamawiającego, postępowanie może zostać unieważnione.

Zamawiający może odstąpić od zawarcia umowy, w każdym czasie bez podania przyczyn lub zamknąć postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego.

W przypadku możliwości zrealizowania wyżej wymienionego zamówienia, prosimy o przesłanie oferty według załącznika nr 1 do zapytania e-mailem na adres mkonopka@polin.pl najpóźniej do dnia 17 września 2015 r. do końca dnia

.....
(podpis pracownika)

Muzeum Historii Żydów Polskich
00-157 Warszawa, ul. Anielewicza 6
NIP 525-234-77-28

FORMULARZ OFERTOWY

Pełna nazwa wykonawcy: _____

Siedziba i adres wykonawcy: _____

Nr REGON: _____ NIP: _____

Telefon: _____ Fax: _____

Adres e-mail: _____

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe na:

oferujemy wykonanie ww. przedmiotu zamówienia zgodnie z wymogami opisanymi w zapytaniu ofertowym /ogłoszeniu za cenę:

Cena zł brutto

(słownie złotych:.....) za 1 stronę
znormalizowanego maszynopisu transkrypcji (1800 znaków ze spacjami) w j. polskim

Wykonawca zobowiązany jest podać w formularzu ofertowym **cenę brutto w PLN**

*Ceny należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku zgodnie z polskim systemem płatniczym

(data i podpis)